



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.9.2017
COM(2017) 545 final

2013/0226 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o statistiki prevoza blaga po celinskih plovnih poteh (kodificirano besedilo)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Komisija v okviru Evrope državljanov pripisuje veliko pomembnost poenostavitvi in pojasnitvi prava Unije, da bi to postalo jasnejše in dostopnejše državljanom, s čimer bi slednji dobili nove priložnosti in možnost uveljavljanja posebnih pravic, ki jim jih to pravo podeljuje.

Tega cilja ni mogoče doseči, dokler številni predpisi, ki so bili večkrat spremenjeni, pogosto zelo bistveno, ostanejo razpršeni, tako da jih je treba iskati delno v izvirnem aktu in delno v poznejših aktih, ki ga spreminjajo. Za ugotovitev obstoječih pravil je potrebno precejšnje raziskovalno delo s primerjavo številnih različnih aktov.

Kodifikacija predpisov, ki so bili pogosto spremenjeni, je eden od bistvenih načinov za to, da bi bilo pravo Unije jasno in pregledno.

2. Komisija je 1. aprila 1987 sprejela odločitev¹, s katero je svojemu osebju dala navodilo, naj bodo vsi akti kodificirani po ne več kot desetih spremembah, ob tem pa poudarila, da je to minimalna zahteva in da bi si morale vse službe v še krajših obdobjih prizadevati za kodifikacijo besedil, za katere so odgovorne, da bi zagotovile jasnost in razumljivost svojih predpisov.

3. To je bilo potrjeno s sklepi Evropskega sveta, sprejetimi v Edinburgu (december 1992)², s poudarkom na pomembnost kodifikacije, saj omogoča gotovost o tem, katero pravo se uporablja za določeno zadevo ob določenem času.

Kodifikacijo je treba izvesti ob polnem upoštevanju običajnega postopka sprejetja aktov Unije.

Glede na to, da vsebinske spremembe aktov, ki jih zadeva kodifikacija, niso dovoljene, so se Evropski parlament, Svet in Komisija z medinstitucionalnim sporazumom z dne 20. decembra 1994 sporazumeli, da se za hitro sprejetje kodificiranih aktov lahko uporablja pospešeni postopek.

4. Namen tega predloga je začeti s kodifikacijo Uredbe (ES) št. 1365/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o statistiki prevoza blaga po celinskih plovni poteh in o razveljavitvi Direktive Sveta 80/1119/EGS³. Nova uredba bo nadomestila različne akte, ki bodo vanjo vključeni⁴; ta predlog v celoti ohranja vsebino aktov, ki se kodificirajo in jih torej zgolj združuje s tistimi oblikovnimi spremembami, ki so potrebne za samo izvedbo kodifikacije.

5. Predlog za kodifikacijo je bil sestavljen na podlagi predhodnega prečiščenega besedila, v 24 uradnih jezikih, Uredbe (ES) št. 1365/2006 in aktov o njeni spremembi, ki jo je opravil Urad za publikacije Evropske unije s pomočjo sistema za obdelavo podatkov. Kjer so bili členi preštevilčeni, je primerjava med starimi in novimi številkami prikazana v tabeli, navedeni v Prilogi VIII h kodificirani uredbi.

¹ COM(87) 868 PV.

² Glej Prilogo 3, Del A sklepov.

³ Vključena v zakonodajni program za 2017.

⁴ Glej Prilogo VII, k temu predlogu.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o statistiki prevoza blaga po celinskih plovnih poteh (kodificirano besedilo)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe $\boxtimes$ o delovanju Evropske unije $\boxtimes$ in zlasti člena $\boxtimes$ 338(1) $\boxtimes$,
ob upoštevanju predloga Evropske komisije,
po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,
ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁵,
v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,
ob upoštevanju naslednjega:



- (1) Uredba (ES) št. 1365/2006 Evropskega parlamenta in Sveta je bila večkrat⁶ bistveno spremenjena⁷. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

↓ 1365/2006 uv. izjava 1
(prilagojeno)

- (2) Celinske plovne poti so pomemben del prometnih omrežij $\boxtimes$ Unije $\boxtimes$, pri čemer je spodbujanje prevoza po celinskih plovnih poteh eden od ciljev skupne prometne politike zaradi gospodarske učinkovitosti in za zmanjševanje porabe energije ter okoljskih vplivov na prevoz.

⁵ UL C [...], [...], str. [...].

⁶ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1365/2006 z dne 6. septembra 2006 o statistiki prevoza blaga po celinskih plovnih poteh in o razveljavitvi Direktive Sveta 80/1119/EGS (UL L 264, 25.9.2006, str. 1).

⁷ Glej Prilogo VII.

↓ 1365/2006 uv. izjava 2

- (3) Komisija potrebuje statistične podatke o prevozu blaga po celinskih plovnih poteh za spremljanje in razvoj skupne prometne politike, pa tudi tistih delov regionalne politike in politike vseevropskega omrežja, ki zadevajo promet.
-

↓ 1365/2006 uv. izjava 5
(prilagojeno)

- (4) ☒ Evropske ☒ statistične podatke o vseh načinih prevoza bi bilo treba zbrati v skladu s skupnimi koncepti in standardi, s ciljem doseči najboljšo možno primerljivost med vrstami prevoza.
-

↓ 1365/2006 uv. izjava 6

- (5) Prevoz po celinskih plovnih poteh ni prisoten v vseh državah članicah, zato so učinki te uredbe omejeni na tiste države članice, kjer ta način prevoza obstaja.
-

↓ 1365/2006 uv. izjava 7
(prilagojeno)

- (6) Ker cilja te uredbe, in sicer oblikovanje skupnih statističnih standardov, ki omogočajo pripravo usklajenih podatkov, države članice ne morejo doseči v zadostni meri in jih lahko bolje dosežejo na ravni ☒ Unije ☒, lahko ☒ Unija ☒ sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe ☒ o Evropski uniji ☒. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena, ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseg tega cilja.
-

↓ 1365/2006 uv. izjava 8

- (7) Uredba Sveta (ES) št. 223/2009 Evropskega Parlamenta in Sveta⁸ predstavlja referenčni okvir za določbe te uredbe.
-

↓ 2016/1954 uv. izjava 5
(prilagojeno)

- (8) Da se upoštevajo gospodarski in tehnični trendi in spremembe opredelitev, sprejete na mednarodni ravni, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe ☒ o delovanju Evropske unije ☒ sprejme akte v zvezi s

⁸ Uredba Sveta (ES) št. 223/2009 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

spmembo ☒ te ☒ uredbe za zvišanje praga za statistično pokrivanje prevoza po celinskih plovnih poteh nad 1 000 000 ton, prilagoditev opredelitev pojmov ali določitev novih opredelitev pojmov, pa tudi prilagoditev prilog k tej uredbi, da se upoštevajo spremembe oznak in nomenklature na mednarodni ravni ali v ustreznih zakonodajnih aktih Unije. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁹. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

↓ 2016/1954 uv. izjava 6

- (9) Komisija bi morala zagotoviti, da se državam članicam in dajalcem podatkov z navedenimi delegiranimi akti ne naloži znatnega dodatnega bremena.

↓ 2016/1954 uv. izjava 7
(prilagojeno)

- (10) Da se zagotovijo enotni pogoji za izvajanje ☒ te ☒ uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje pogojev za sporočanje podatkov, vključno s standardi izmenjave podatkov, pogojev za razširjanje rezultatov s strani Komisije (Eurostata) ter izvedbena pooblastila za razvoj in objavo metodoloških zahtev in meril, določenih za zagotovitev kakovosti pripravljenih podatkov. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega Parlamenta in Sveta¹⁰.

↓ 2016/1954 uv. izjava 9
(prilagojeno)

- (11) Pomembno je, da Komisija poskrbi za izvedbo pilotnih študij o razpoložljivosti statističnih podatkov o prevozu potnikov po celinskih plovnih poteh, vključno s čezmejnimi prevoznimi storitvami. Unija bi morala prispevati k stroškom izvedbe teh pilotnih študij. Taki prispevki bi morali biti v obliki nepovratnih sredstev, dodeljenih nacionalnim statističnim uradom in drugim nacionalnim organom iz člena 5 Uredbe (ES) št. 223/2009 v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹,

⁹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

¹⁰ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

¹¹ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa skupna pravila za pripravo ☒ evropskih ☒ statističnih podatkov o prevozu po celinskih plovniht poteh.

Člen 2

Področje uporabe

1. Države članice sporočijo Komisiji (Eurostatu) podatke o prevozu po celinskih plovniht poteh na njihovem nacionalnem ozemlju.
2. Države članice, v katerih celotna količina letno prepeljanega blaga po celinskih plovniht poteh v okviru nacionalnega, mednarodnega ali tranzitnega prevoza preseže 1 000 000 ton, predložijo podatke, navedene v členu 4(1).
3. Z odstopanjem od odstavka 2, države članice, v katerih ni mednarodnega ali tranzitnega prevoza po celinskih plovniht poteh, vendar v katerih celotna količina letno prepeljanega blaga po celinskih plovniht poteh v okviru nacionalnega prevoza preseže 1 000 000 ton, predložijo samo podatke, zahtevane v členu 4(2).
4. Ta uredba se ne uporablja za:
 - (a) prevoz blaga s plovili z nosilnostjo pod 50 ton;
 - (b) plovila, ki se uporabljajo zlasti za prevoz potnikov;
 - (c) plovila, ki se uporabljajo za prevoz vozil;
 - (d) plovila, ki jih pristaniške uprave in javni organi uporabljajo izključno v netrgovske namene;
 - (e) plovila, ki se uporabljajo izključno za oskrbovanje z gorivom ali skladiščenje goriva;
 - (f) plovila, ki se ne uporabljajo za prevoz blaga, kakor so ribiške ladje, plavajoči bagri, plavajoče delavnice, plovila za bivanje in plovila za prosti čas.

5. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10 v zvezi s spremembo odstavka 2 tega člena za zvišanje praga za statistično pokrivanje prevoza po celinskih plovniht poteh iz navedenega odstavka, da se upoštevajo gospodarski in tehnični trendi. Komisija pri izvajanju tega pooblastila zagotovi, da se državam članicam ali dajalcem podatkov z delegiranimi akti ne naloži znatnega dodatnega bremena. Komisija tudi ustrezno utemelji statistične ukrepe, določene v navedenih delegiranih aktih, po potrebi z uporabo analize stroškovne učinkovitosti, vključno z oceno obremenitve dajalcev podatkov in stroškov priprave iz člena 14(3)(c) Uredbe (ES) št. 223/2009.

Člen 3

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „celinska plovna pot“ pomeni vodotok, ki ni del morja in je zaradi naravnih ali umetno ustvarjenih značilnosti primeren za plovbo, predvsem s plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh;
- (b) „plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh“ pomeni plavajoče plovilo, namenjeno za prevoz blaga ali javni prevoz potnikov, ki pluje predvsem po celinskih plovnih poteh, znotraj zaščitenih voda ali v bližini teh voda oziroma na območjih, kjer veljajo pristaniški predpisi;
- (c) „nacionalnost plovila“ pomeni državo, v kateri je plovilo registrirano;
- (d) „prevoz po celinskih plovnih poteh“ pomeni vsak premik blaga in/ali potnikov s plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki v celoti ali delno poteka po celinskih plovnih poteh;
- (e) „nacionalni prevoz po celinskih plovnih poteh“ pomeni prevoz po celinskih plovnih poteh med dvema pristaniščema na nacionalnem ozemlju, ne glede na nacionalnost plovila;
- (f) „mednarodni prevoz po celinskih plovnih poteh“ pomeni prevoz po celinskih plovnih poteh med dvema pristaniščema na različnih nacionalnih ozemljih;
- (g) „tranzitni prevoz po celinskih plovnih poteh“ pomeni prevoz po celinskih plovnih poteh čez nacionalno ozemlje med dvema pristaniščema, od katerih je vsako na drugem nacionalnem ozemlju ali nacionalnih ozemljih, če na celotni poti znotraj nacionalnega ozemlja ni pretovarjanja;
- (h) „promet po celinskih plovnih poteh“ pomeni vsak premik plovila na določeni celinski plovni poti.

↓ 2016/1954 tč 1.2 (prilagojeno)

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10 v zvezi s spremembo ☒ prvega odstavka ☒ tega člena za prilagoditev opredelitev pojmov iz navedenega člena ali določitev dodatnih opredelitev, da se upoštevajo ustrezne opredelitve, spremenjene ali sprejete na mednarodni ravni.

Komisija pri izvajanju tega pooblastila zagotovi, da se državam članicam ali dajalcem podatkov z delegiranimi akti ne naloži znatnega dodatnega bremena. Komisija tudi ustrezno utemelji statistične ukrepe, določene v navedenih delegiranih aktih, po potrebi z uporabo analize stroškovne učinkovitosti, vključno z oceno obremenitve dajalcev podatkov in stroškov priprave iz člena 14(3)(c) Uredbe (ES) št. 223/2009.

Člen 4

Zbiranje podatkov

1. Podatki se zbirajo v skladu s preglednicami iz prilog I do IV.
 2. V primeru iz člena 2(3) se podatki zbirajo v skladu s tabelo iz Priloge V.
 3. Za namene te uredbe je blago razvrščeno v skladu s Prilogo VI.
-

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10 v zvezi s spremembo prilog, da se upoštevajo spremembe oznak in nomenklature na mednarodni ravni ali v ustreznih zakonodajnih aktih Unije. Komisija pri izvajanju tega pooblastila zagotovi, da se državam članicam ali dajalcem podatkov z delegiranimi akti ne naloži znatnega dodatnega bremena. Komisija tudi ustrezno utemelji statistične ukrepe, določene v navedenih delegiranih aktih, po potrebi z uporabo analize stroškovne učinkovitosti, vključno z oceno obremenitve dajalcev podatkov in stroškov priprave iz člena 14(3)(c) Uredbe (ES) št. 223/2009.

Člen 5

Pilotne študije

1. Komisija v sodelovanju z državami članicami do 8. decembra 2018 oblikuje ustrezno metodologijo za pripravo statistike o prevozu potnikov po celinskih plovnih poteh, vključno s čezmejnimi prevoznimi storitvami.
2. Komisija do 8. decembra 2019 poskrbi za začetek prostovoljnih pilotnih študij, ki jih izvedejo države članice in s katerimi se zagotovijo podatki v okviru področja uporabe te uredbe o razpoložljivosti statističnih podatkov o prevozu potnikov po celinskih plovnih poteh, vključno s čezmejnimi prevoznimi storitvami. Cilj teh pilotnih študij je oceniti izvedljivost teh novih zbiranj podatkov, stroške zbiranja podatkov in kakovost zadevne statistike.
3. Komisija do 8. decembra 2020 predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu o rezultatih takšnih pilotnih študij. Glede na rezultate tega poročila Komisija v razumnem roku po potrebi predloži zakonodajni predlog Evropskemu parlamentu in Svetu za spremembo te uredbe glede statističnih podatkov o prevozu potnikov po celinskih plovnih poteh, vključno s čezmejnimi prevoznimi storitvami.
4. Te pilotne študije se po potrebi in ob upoštevanju dodane vrednosti Unije sofinancirajo iz splošnega proračuna Unije.

↓ 1365/2006 (prilagojeno)

Člen 6

Sporočanje podatkov

1. Podatke se sporoči čim prej in ne pozneje kakor pet mesecev po koncu ustreznega obdobja opazovanja.

↓ 2016/1954 tč 1.5

2. Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi pogoje za sporočanje podatkov Komisiji (Eurostatu), vključno s standardi izmenjave podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

↓ 1365/2006 (prilagojeno)

Člen 7

Razširjanje

☒ Evropske ☒ statistične podatke na podlagi podatkov iz člena 4, se razširja s pogostnostjo, ki je podobna tisti, določeni za sporočanje podatkov držav članic.

↓ 2016/1954 tč 1.6

Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi pogoje za razširjanje rezultatov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

↓ 1365/2006

Člen 8

Kakovost podatkov

↓ 2016/1954 tč 1.7

1. Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi metodološke zahteve in merila, določena za zagotovitev kakovosti pripravljenih podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

↓ 1365/2006

2. Države članice sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev kakovosti sporočenih podatkov.

3. Komisija (Eurostat) oceni kakovost sporočenih podatkov. Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo poročilo s takšnimi informacijami in podatki, ki jih ta lahko zahteva za preverjanje kakovosti sporočenih podatkov.

↓ 2016/1954 tč 1.8

4. Za namene te uredbe se za podatke, ki se pošiljajo, uporabljajo merila kakovosti iz člena 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009.

5. Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih določi podrobne pogoje, strukturo, pogostost in elemente primerljivosti za poročila o kakovosti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

↓ 2016/1954 tč 1.9 (prilagojeno)

Člen 9

Poročila o izvajanju

Komisija po posvetovanju z Odborom za Evropski statistični sistem do 31. decembra 2020, nato pa vsakih pet let, Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe in prihodnjem razvoju.

Komisija v navedenem poročilu upošteva relevantne informacije držav članic o morebitnih izboljšavah in potrebah uporabnikov. V navedenem poročilu se zlasti ☒ oceni ☒:

- (a) koristi, ki so jih Unija, države članice in dajalci ter uporabniki statističnih informacij pridobili s pripravljenimi statističnimi podatki, glede na njihove stroške;
 - (b) kakovost posredovanih podatkov in uporabljene metode zbiranja podatkov.
-

↓ 2016/1954 tč 1.10 (prilagojeno)

Člen 10

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 2(5), člena 3 in člena 4(4) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 7. decembra 2016. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Prenos pooblastila iz člena 2(5), člena 3 in člena 4(4) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 2(5), člena 3 ali člena 4(4), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

↓ 2016/1954 tč 1.11

Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.



Člen 12

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 1365/2006 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VIII.

↓ 1365/2006

Člen 13

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik